

## **The Orange Fairy Book**

## **Andrew Lang**

### **Contents:**

The Orange Fairy Book

Andrew Lang (1844-1912)

Preface The Story Of The Hero Makóma The Magic Mirror Story Of The King Who Would See Paradise How Isuro The Rabbit Tricked Gudu Ian, The Soldier's Son The Fox And The Wolf How Ian Direach Got The Blue Falcon The Ugly Duckling The Two Caskets The Goldsmith's Fortune The Enchanted Wreath The Foolish Weaver The Clever Cat The Story Of Manus **Pinkel The Thief** The Adventures Of A Jackal The Adventures Of The Jackal's Eldest Son The Adventures Of The Younger Son Of The Jackal The Three Treasures Of The Giants The Rover Of The Plain

The White DoeThe Girl-FishThe Owl And The EagleThe Frog And The Lion FairyThe Adventures Of Covan The Brown-HairedThe Adventures Of Covan The Brown-HairedThe Princess Bella-FlorThe Bird Of TruthThe Mink And The WolfAdventures Of An Indian BraveHow The Stalos Were TrickedAndras BaiveThe White SlipperThe Magic Book

*The Orange Fairy Book, A. Lang Jazzybee Verlag Jürgen Beck 86450 Altenmünster, Loschberg 9 Germany* 

ISBN: 9783849609658

www.jazzybee-verlag.de www.facebook.com/jazzybeeverlag admin@jazzybee-verlag.de

# ANDREW LANG (1844-1912)

Biographical Sketch from "Portraits And Sketches" by Edmund Gosse

INVITED to note down some of my recollections of Andrew Lang, I find myself suspended between the sudden blow of his death and the slow development of memory, now extending in unbroken friendship over thirty-five years. The magnitude and multitude of Lang's performances, public and private, during that considerable length of time almost paralyse expression; it is difficult to know where to begin or where to stop. Just as his written works are so extremely numerous as to make a pathway through them a formidable task in bibliography, no one book standing out predominant, so his character, intellectual and moral, was full -of so many apparent inconsistencies, so many pitfalls for rash assertion, so many queer caprices of impulse, that in a whole volume of analysis, which would be tedious, one could scarcely do justice to them all. I will venture to put down, almost at haphazard, what I remember that seems to me to have been overlooked, or inexactly stated, by those who wrote, often very sympathetically, at the moment of his death, always premising that I speak rather of a Lang of from 1877 to 1890, when I saw him very frequently, than of a Lang whom younger people met chiefly in Scotland.

When he died, all the newspapers were loud in proclaiming his "versatility." But I am not sure that he was not the very opposite of versatile. I take "versatile" to mean changeable, fickle, constantly ready to alter direction with the weathercock. The great instance of versatility in literature is Ruskin, who adopted diametrically different views of the same subject at different times of his life, and defended them with equal ardour. To be versatile seems to be unsteady, variable. But Lang was through his long career singularly unaltered; he never changed his point of view; what he liked and admired as a youth he liked and admired as an elderly man. It is true that his interests and knowledge were vividly drawn along a surprisingly large number of channels, but while there was abundance there does not seem to me to have been versatility. If a huge body of water boils up from a crater, it may pour down a dozen paths, but these will always be the same; unless there is an earthquake, new cascades will not form nor old rivulets run dry. In some authors earthquakes do take place as in Tolstoy, for instance, and in S. T. Coleridge but nothing of this kind was ever manifest in Lang, who was extraordinarily multiform, yet in his varieties strictly consistent from Oxford to the grave. As this is not generally perceived, I will take the liberty of expanding my view of his intellectual development.

To a superficial observer in late life the genius of Andrew Lang had the characteristics which we are in the habit of identifying with precocity. Yet he had not been, as a writer, precocious in his youth. One slender volume of verses represents all that he published in book-form before his thirty-fifth year. No doubt we shall learn in good time what he was doing before he flashed upon the world of journalism in all his panoply of graces, in 1876, at the close of his Merton fellowship. He was then, at all events, the finest finished product of his age, with the bright armour of Oxford burnished on his body to such a brilliance that humdrum eyes could hardly bear the radiance of it. Of the terms behind, of the fifteen years then dividing him from St. Andrews, we know as yet but little; they were years of insatiable acquirement, incessant reading, and talking, and observing gay preparation for a life to be devoted, as no other life in our time has been, to the stimulation of other people's observation and talk and reading. There was no cloistered virtue about the bright and petulant Merton don. He was already flouting and jesting, laughing with Ariosto in the sunshine, performing with a snap of his fingers tasks which might break the back of a pedant, and concealing

under an affectation of carelessness a literary ambition which knew no definite bounds.

In those days, and when he appeared for the first time in London, the poet was paramount in him. Jowett is said to have predicted that he would be greatly famous in this line, but I know not what evidence Jowett had before him. Unless I am much mistaken, it was not until Lang left Balliol that his peculiar bent became obvious. Up to that time he had been a promiscuous browser upon books, much occupied, moreover, in the struggle with ancient Greek, and immersed in Aristotle and Homer. But in the early days of his settlement at Merton he began to concentrate his powers, and I think there were certain influences which were instant and far-reaching. Among them one was preeminent. When Andrew Lang came up from St. Andrews he had found Matthew Arnold occupying the ancient chair of poetry at Oxford. He was a listener at some at least of the famous lectures which, in 1865, were collected as "Essays in Criticism"; while one of his latest experiences as a Balliol undergraduate was hearing Matthew Arnold lecture on the study of Celtic literature. His conscience was profoundly stirred by "Culture and Anarchy" (1869); his sense of proseform largely determined by "Friendship's Garland" (1871). I have no hesitation in saying that the teaching and example of Matthew Arnold prevailed over all other Oxford influences upon the intellectual nature of Lang, while, although I think that his personal acquaintance with Arnold was very slight, yet in his social manner there was, in early days, not a little imitation of Arnold's aloofness and superfine delicacy of address. It was unconscious, of course, and nothing would have enraged Lang more than to have been accused of "imitating Uncle Matt."

The structure which his own individuality now began to build on the basis supplied by the learning of Oxford, and in particular by the study of the Greeks, and "dressed" by courses of Matthew Arnold, was from the first eclectic. Lang eschewed as completely what was not sympathetic to him as he assimilated what was attractive to him. Those who speak of his "versatility" should recollect what large tracts of the literature of the world, and even of England, existed outside the dimmest apprehension of Andrew Lang. It is, however, more useful to consider what he did apprehend; and there were two English books, published in his Oxford days, which permanently impressed him: one of these was "The Earthly Paradise," the other D. G. Rossetti's " Poems." In after years he tried to divest himself of the traces of these volumes, but he had fed upon their honeydew and it had permeated his veins.

Not less important an element in the garnishing of a mind already prepared for it by academic and aesthetic studies was the absorption of the romantic part of French literature. Andrew Lang in this, as in everything else, was selective. He dipped into the wonderful lucky-bag of France wherever he saw the glitter of romance. Hence his approach, in the early seventies, was threefold: towards the mediaeval *lais* and *chansons*, towards the sixteenth-century Pleiade, and towards the school of which Victor Hugo was the leader in the nineteenth century. For a long time Ronsard was Lang's poet of intensest predilection; and I think that his definite ambition was to be the Ronsard of modern England, introducing a new poetical dexterity founded on a revival of pure humanism. He had in those days what he lost, or at least dispersed, in the weariness and growing melancholia of later years a splendid belief in poetry as a part of the renown of England, as a heritage to be received in reverence from our fathers, and to be passed on, if possible, in a brighter flame. This honest and beautiful ambition to shine as one of the permanent benefactors to national verse, in the attitude so nobly

sustained four hundred years ago by Du Bellay and Ronsard, was unquestionably felt by Andrew Lang through his bright intellectual April, and supported him from Oxford times until 1882, when he published "Helen of Troy." The cool reception of that epic by the principal judges of poetry caused him acute disappointment, and from that time forth he became less eager and less serious as a poet, more and more petulantly expending his wonderful technical gift on fugitive subjects. And here again, when one comes to think of it, the whole history repeated itself, since in "Helen of Troy " Lang simply suffered as Ronsard had done in the "Franciade." But the fact that 1882 was his year of crisis, and the tomb of his brightest ambition, must be recognised by every one who closely followed his fortunes at that time. Lang's habit of picking out of literature and of life the plums of romance, and these alone, comes to be, to the dazzled observer of his extraordinarily vivid intellectual career, the principal guiding line. This determination to dwell, to the exclusion of all other sides of any question, on its romantic side is alone enough to rebut the charge of versatility. Lang was in a sense encyclopaedic; but the vast dictionary of his knowledge had blank pages, or pages pasted down, on which he would not, or could not, read what experience had printed. Absurd as it sounds, there was always something maidenly about his mind, and he glossed over ugly matters, sordid and dull conditions, so that they made no impression whatever upon him. He had a trick, which often exasperated his acquaintances, of declaring that he had " never heard " of things that everybody else was very well aware of. He had " never heard the name " of people he disliked, of books that he thought tiresome, of events that bored him; but, more than this, he used the formula for things and persons whom he did not wish to discuss. I remember meeting in the street a famous professor, who advanced with uplifted hands, and greeted me with "What do you think Lang says now? That

he has never heard of Pascal! " This merely signified that Lang, not interested (at all events for the moment) in Pascal nor in the professor, thus closed at once all possibility of discussion.

It must not be forgotten that we have lived to see him, always wonderful indeed, and always passionately devoted to perfection and purity, but worn, tired, harassed by the unceasing struggle, the lifelong slinging of sentences from that inexhaustible ink-pot. In one of the most perfect of his poems, "Natural Theology," Lang speaks of Cagn, the great hunter, who once was kind and good, but who was spoiled by fighting many things. Lang was never " spoiled," but he was injured; the surface of the radiant coin was rubbed by the vast and interminable handling of journalism. He was jaded by the toil of writing many things. Hence it is not possible but that those who knew him intimately in his later youth and early middle-age should prefer to look back at those years when he was the freshest, the most exhilarating figure in living literature, when a star seemed to dance upon the crest of his already silvering hair. Baudelaire exclaimed of Theophile Gautier: "Homme heureux! homme digne d'envie! il n'a jamais aimé que le Beau!" and of Andrew Lang in those brilliant days the same might have been said. As long as he had confidence in beauty he was safe and strong; and much that, with all affection and all respect, we must admit was rasping and disappointing in his attitude to literature in his later years, seems to have been due to a decreasing sense of confidence in the intellectual sources of beauty. It is dangerous, in the end it must be fatal, to sustain the entire structure of life and thought on the illusions of romance. But that was what Lang did he built his house upon the rainbow.

The charm of Andrew Lang's person and company was founded upon a certain lightness, an essential gentleness and elegance which were relieved by a sharp touch; just as a very dainty fruit may be preserved from mawkishness by something delicately acid in the rind of it. His nature was slightly inhuman; it was unwise to count upon its sympathy beyond a point which was very easily reached in social intercourse. If any simple soul showed an inclination, in eighteenth-century phrase, to " repose on the bosom " of Lang, that support was immediately withdrawn, and the confiding one fell among thorns. Lang was like an Angora cat, whose gentleness and soft fur, and general aspect of pure amenity, invite to caresses, which are suddenly met by the outspread paw with claws awake. This uncertain and freakish humour was the embarrassment of his friends, who, however, were preserved from despair by the fact that no malice was meant, and that the weapons were instantly sheathed again in velvet. Only, the instinct to give a sudden slap, half in play, half in fretful caprice, was incorrigible. No one among Lang's intimate friends but had suffered from this feline impulse, which did not spare even the serenity of Robert Louis Stevenson. But, tiresome as it sometimes was, this irritable humour seldom cost Lang a friend who was worth preserving. Those who really knew him recognised that he was always shy and usually tired.

His own swift spirit never brooded upon an offence, and could not conceive that any one else should mind what he himself minded so little and forgot so soon. Impressions swept over him very rapidly, and injuries passed completely out of his memory. Indeed, all his emotions were too fleeting, and in this there was something fairy-like; quick and keen and blithe as he was, he did not seem altogether like an ordinary mortal, nor could the appeal to gross human experience be made to him with much chance of success. This, doubtless, is why almost all imaginative literature which is founded upon the darker parts of life, all squalid and painful tragedy, all stories that " don't end well" all religious experiences, all that is not superficial and romantic, was irksome to him. He tried sometimes to reconcile his mind to the consideration of real life; he concentrated his matchless powers on it; but he always disliked it. He could persuade himself to be partly just to Ibsen or Hardy or Dostoieffsky, but what he really enjoyed was Dumas pêre, because that fertile romance-writer rose serene above the phenomena of actual human experience. We have seen more of this type in English literature than the Continental nations have in theirs, but even we have seen no instance of its strength and weakness so eminent as Andrew Lang. He was the fairy in our midst, the wonderworking, incorporeal, and tricksy fay of letters, who paid for all his wonderful gifts and charms by being not guite a man of like passions with the rest of us. In some verses which he scribbled to R.L.S. and threw away, twenty years ago, he acknowledged this unearthly character, and, speaking of the depredations of his kin, he said:

Faith, they might steal me, w? ma will, And, ken'd I ony fairy hill I#d lay me down there, snod and still, Their land to win; For, man, I maistly had my fill O' this world's din

His wit had something disconcerting in its impishness. Its rapidity and sparkle were dazzling, but it was not quite human; that is to say, it conceded too little to the exigencies of flesh and blood. If we can conceive a seraph being fanny, it would be in the manner of Andrew Lang. Moreover, his wit usually danced over the surface of things, and rarely penetrated them. In verbal parry, in ironic misunderstanding, in breathless agility of topsy-turvy movement, Lang was like one of Milton's " yellow-skirted fays," sporting with the helpless, moon-bewildered traveller. His wit often had a depressing, a humiliating effect, against which one's mind presently revolted. I recollect an instance which may be thought to be apposite: I was passing through a phase of enthusiasm for Emerson, whom Lang very characteristically detested, and I was so ill-advised as to show him the famous epigram called " Brahma." Lang read it with a snort of derision (it appeared to be new to him), and immediately he improvised this parody:

If the wild bowler thinks he bowls, Or if the batsman thinks he's bowled, They know not, poor misguided souls, They, too, shall perish unconsoled. I am the batsman and the bat, I am the bowler and the ball, The umpire, the pavilion cat, The roller, pitch and stumps, and all

This would make a pavilion cat laugh, and I felt that Emerson was done for. But when Lang had left me, and I was once more master of my mind, I reflected that the parody was but a parody, wonderful for its neatness and quickness, and for its seizure of what was awkward in the roll of Emerson's diction, but essentially superficial. However, what would wit be if it were profound? I must leave it there, feeling that I have not explained why Lang's extraordinary drollery in conversation so often left on the memory a certain sensation of distress.

But this was not the characteristic of his humour at its best, as it was displayed throughout the happiest period of his work. If, as seems possible, it is as an essayist that he will ultimately take his place in English literature, this element will continue to delight fresh generations of enchanted readers. I cannot imagine that the preface to his translation of "Theocritus," "Letters to Dead Authors," "In the Wrong Paradise," " Old Friends," and " Essays in Little " will ever lose their charm; but future admirers will have to pick their way to them through a tangle of history and anthropology and mythology, where there may be left no perfume and no sweetness. I am impatient to see this vast mass of writing reduced to the limits of its author's delicate, true, but somewhat evasive and ephemeral. genius. However, as far as the circumstances of his temperament permitted, Andrew Lang has left with us the memory of one of our most surprising contemporaries, a man of letters who laboured without cessation from boyhood to the grave, who pursued his ideal with indomitable activity and perseverance, and who was never betraved except by the loftiness of his own endeavour. Lang's only misfortune was not to be completely in contact with life, and his work will survive exactly where he was most faithful to his innermost illusions.



### **The Orange Fairy Book**

#### PREFACE

The children who read fairy books, or have fairy books read to them, do not read prefaces, and the parents, aunts, uncles, and cousins, who give fairy books to their daughters, nieces, and *cousines*, leave prefaces unread. For whom, then, are prefaces written? When an author publishes a book 'out of his own head,' he writes the preface for his own pleasure. After reading over his book in print—to make sure that all the 'u's' are not printed as 'n's,' and all the 'n's' as 'u's' in the proper names—then the author says, mildly, in his preface, what he thinks about his own book, and what he means it to prove—if he means it to prove anything—and why it is not a better book than it is. But, perhaps, nobody reads prefaces except other authors; and critics, who hope that they will find enough in the preface to enable them to do without reading any of the book.

This appears to be the philosophy of prefaces in general, and perhaps authors might be more daring and candid than they are with advantage, and write regular criticisms of their own books in their prefaces, for nobody can be so good a critic of himself as the author—if he has a sense of humour. If he has not, the less he says in his preface the better.

These Fairy Books, however, are not written by the Editor, as he has often explained, 'out of his own head.' The stories are taken from those told by grannies to grandchildren in many countries and in many languages—French, Italian, Spanish, Catalan, Gaelic, Icelandic, Cherokee, African, Indian, Australian, Slavonic, Eskimo, and what not. The stories are not literal, or word by word translations, but have been altered in many ways to make them suitable for children. Much has been left out in places, and the narrative has been broken up into conversations, the characters telling each other how matters stand, and speaking for themselves, as children, and some older people, prefer them to do. In many tales, fairly cruel and savage deeds are done, and these have been softened down as much as possible; though it is impossible, even if it were desirable, to conceal the circumstance that popular stories were never intended to be tracts and nothing else. Though they usually take the side of courage and kindness, and the virtues in general, the old story-tellers admire successful cunning as much as Homer does in the Odyssey. At least, if the cunning hero, human or animal, is the weaker, like Odysseus, Brer Rabbit, and many others, the story-teller sees little in intellect but superior cunning, by which tiny Jack gets the better of the giants. In the fairy tales of no country are 'improper' incidents common, which is to the credit of human nature, as they were obviously composed mainly for children. It is not difficult to get rid of this element when it does occur in popular tales.

The old puzzle remains a puzzle—why do the stories of the remotest people so closely resemble each other? Of course, in the immeasurable past, they have been carried about by conquering races, and learned by conquering races from vanquished peoples. Slaves carried far from home brought their stories with them into captivity. Wanderers, travellers,

shipwrecked men, merchants, and wives stolen from alien tribes have diffused the stories; gipsies and Jews have peddled them about; Roman soldiers of many different races, moved here and there about the Empire, have trafficked in them. From the remotest days men have been wanderers, and wherever they went their stories accompanied them. The slave trade might take a Greek to Persia, a Persian to Greece; an Egyptian woman to Phœnicia; a Babylonian to Egypt; a Scandinavian child might be carried with the amber from the Baltic to the Adriatic; or a Sidonian to Ophir, wherever Ophir may have been; while the Portuguese may have borne their tales to South Africa, or to Asia, and thence brought back other tales to Egypt. The stories wandered wherever the Buddhist missionaries went, and the earliest French *voyageurs* told them to the Red Indians. These facts help to account for the sameness of the stories everywhere; and the uniformity of human fancy in early societies must be the cause of many other resemblances.

In this volume there are stories from the natives of Rhodesia, collected by Mr. Fairbridge, who speaks the native language, and one is brought by Mr. Cripps from another part of Africa, Uganda. Three tales from the Punjaub were collected and translated by Major Campbell. Various savage tales, which needed a good deal of editing, are derived from the learned pages of the 'Journal of the Anthropological Institute.' With these exceptions, and 'The Magic Book,' translated by Mrs. Pedersen, from 'Eventyr fra Jylland,' by Mr. Ewald Tang Kristensen (Stories from Jutland), all the tales have been done, from various sources, by Mrs. Lang, who has modified, where it seemed desirable, all the narratives.

# THE STORY OF THE HERO MAKÓMA

From the Senna (Oral Tradition)

Once upon a time, at the town of Senna on the banks of the Zambesi, was born a child. He was not like other children, for he was very tall and strong; over his shoulder he carried a big sack, and in his hand an iron hammer. He could also speak like a grown man, but usually he was very silent.

One day his mother said to him: 'My child, by what name shall we know you?'

And he answered: 'Call all the head men of Senna here to the river's bank.' And his mother called the head men of the town, and when they had come he led them down to a deep black pool in the river where all the fierce crocodiles lived.

'O great men!' he said, while they all listened, 'which of you will leap into the pool and overcome the crocodiles?' But no one would come forward. So he turned and sprang into the water and disappeared.

The people held their breath, for they thought: 'Surely the boy is bewitched and throws away his life, for the crocodiles will eat him!' Then suddenly the ground trembled, and the pool, heaving and swirling, became red with blood, and presently the boy rising to the surface swam on shore.

But he was no longer just a boy! He was stronger than any man and very tall and handsome, so that the people shouted with gladness when they saw him. 'Now, O my people!' he cried waving his hand, 'you know my name—I am Makóma, "the Greater"; for have I not slain the crocodiles in the pool where none would venture?'

Then he said to his mother: 'Rest gently, my mother, for I go to make a home for myself and become a hero.' Then, entering his hut, he took Nu-éndo, his iron hammer, and throwing the sack over his shoulder, he went away.

Makóma crossed the Zambesi, and for many moons he wandered towards the north and west until he came to a very hilly country where, one day, he met a huge giant making mountains.

'Greeting,' shouted Makóma, 'who are you?'

'I am Chi-éswa-mapíri, who makes the mountains,' answered the giant, 'and who are you?'

'I am Makóma, which signifies "greater,"' answered he.

'Greater than who?' asked the giant.

'Greater than you!' answered Makóma.

The giant gave a roar and rushed upon him. Makóma said nothing, but swinging his great hammer, Nu-éndo, he struck the giant upon the head.

He struck him so hard a blow that the giant shrank into quite a little man, who fell upon his knees saying: 'You are indeed greater than I, O Makóma; take me with you to be your slave!' So Makóma picked him up and dropped him into the sack that he carried upon his back. He was greater than ever now, for all the giant's strength had gone into him; and he resumed his journey, carrying his burden with as little difficulty as an eagle might carry a hare.

Before long he came to a country broken up with huge stones and immense clods of earth. Looking over one of the heaps he saw a giant wrapped in dust dragging out the very earth and hurling it in handfuls on either side of him.



MAKOMA LEARS INTO THE POOL OF CROCODILES

'Who are you,' cried Makóma, 'that pulls up the earth in this way?'

'I am Chi-dúbula-táka,' said he, 'and I am making the riverbeds.'

'Do you know who I am?' said Makóma. 'I am he that is called "greater"!'

'Greater than who?' thundered the giant.

'Greater than you!' answered Makóma.

With a shout, Chi-dúbula-táka seized a great clod of earth and launched it at Makóma. But the hero had his sack held over his left arm and the stones and earth fell harmlessly upon it, and, tightly gripping his iron hammer, he rushed in and struck the giant to the ground. Chi-dúbula-táka grovelled before him, all the while growing smaller and smaller; and when he had become a convenient size Makóma picked him up and put him into the sack beside Chi-éswa-mapíri.

He went on his way even greater than before, as all the river-maker's power had become his; and at last he came to a forest of bao-babs and thorn trees. He was astonished at their size, for every one was full grown and larger than any trees he had ever seen, and close by he saw Chi-gwísa-míti, the giant who was planting the forest.

Chi-gwísa-míti was taller than either of his brothers, but Makóma was not afraid and called out to him: 'Who are you, O Big One?'

'I,' said the giant, 'am Chi-gwísa-míti, and I am planting these bao-babs and thorns as food for my children the elephants.'

'Leave off!' shouted the hero, 'for I am Makóma, and would like to exchange a blow with thee!'

The giant, plucking up a monster bao-bab by the roots, struck heavily at Makóma; but the hero sprang aside, and as the weapon sank deep into the soft earth, whirled Nuéndo the hammer round his head and felled the giant with one blow.

So terrible was the stroke that Chi-gwísa-míti shrivelled up as the other giants had done; and when he had got back his breath he begged Makóma to take him as his servant. 'For,' said he, 'it is honourable to serve a man so great as thou.'

Makóma, after placing him in his sack, proceeded upon his journey, and travelling for many days he at last reached a country so barren and rocky that not a single living thing grew upon it—everywhere reigned grim desolation. And in the midst of this dead region he found a man eating fire.

'What are you doing?' demanded Makóma.

'I am eating fire,' answered the man, laughing; 'and my name is Chi-ídea-móto, for I am the flame-spirit, and can waste and destroy what I like.'

'You are wrong,' said Makóma; 'for I am Makóma, who is "greater" than you—and you cannot destroy me!'

The fire-eater laughed again, and blew a flame at Makóma. But the hero sprang behind a rock—just in time, for the ground upon which he had been standing was turned to molten glass, like an overbaked pot, by the heat of the flame-spirit's breath. Then the hero flung his iron hammer at Chi-ídea-móto, and, striking him, it knocked him helpless; so Makóma placed him in the sack, Woro-nówu, with the other great men that he had overcome.

And now, truly, Makóma was a very great hero; for he had the strength to make hills, the industry to lead rivers over dry wastes, foresight and wisdom in planting trees, and the power of producing fire when he wished.

Wandering on he arrived one day at a great plain, well watered and full of game; and in the very middle of it, close to a large river, was a grassy spot, very pleasant to make a home upon.

Makóma was so delighted with the little meadow that he sat down under a large tree, and removing the sack from his shoulder, took out all the giants and set them before him. 'My friends,' said he, 'I have travelled far and am weary. Is not this such a place as would suit a hero for his home? Let us then go, to-morrow, to bring in timber to make a kraal.'



So the next day Makóma and the giants set out to get poles to build the kraal, leaving only Chi-éswa-mapíri to look after the place and cook some venison which they had killed. In the evening, when they returned, they found the giant helpless and tied to a tree by one enormous hair!

'How is it,' said Makóma, astonished, 'that we find you thus bound and helpless?'

'O Chief,' answered Chi-éswa-mapíri, 'at midday a man came out of the river; he was of immense stature, and his grey moustaches were of such length that I could not see where they ended! He demanded of me "Who is thy master?" And I answered: "Makóma, the greatest of heroes." Then the man seized me, and pulling a hair from his moustache, tied me to this tree—even as you see me.'

Makóma was very wroth, but he said nothing, and drawing his finger-nail across the hair (which was as thick and

strong as palm rope) cut it, and set free the mountainmaker.

The three following days exactly the same thing happened, only each time with a different one of the party; and on the fourth day Makóma stayed in camp when the others went to cut poles, saying that he would see for himself what sort of man this was that lived in the river and whose moustaches were so long that they extended beyond men's sight.

So when the giants had gone he swept and tidied the camp and put some venison on the fire to roast. At midday, when the sun was right overhead, he heard a rumbling noise from the river, and looking up he saw the head and shoulders of an enormous man emerging from it. And behold! right down the river-bed and up the river-bed, till they faded into the blue distance, stretched the giant's grey moustaches!

'Who are you?' bellowed the giant, as soon as he was out of the water.

'I am he that is called Makóma,' answered the hero; 'and, before I slay thee, tell me also what is thy name and what thou doest in the river?'

'My name is Chin-débou Máu-giri,' said the giant. 'My home is in the river, for my moustache is the grey fever-mist that hangs above the water, and with which I bind all those that come unto me so that they die.'

'You cannot bind me!' shouted Makóma, rushing upon him and striking with his hammer. But the river giant was so slimy that the blow slid harmlessly off his green chest, and as Makóma stumbled and tried to regain his balance, the giant swung one of his long hairs around him and tripped him up.



For a moment Makóma was helpless, but remembering the power of the flame-spirit which had entered into him, he breathed a fiery breath upon the giant's hair and cut himself free.

As Chin-débou Máu-giri leaned forward to seize him the hero flung his sack Woro-nówu over the giant's slippery head, and gripping his iron hammer, struck him again; this time the blow alighted upon the dry sack and Chin-débou Máu-giri fell dead.

When the four giants returned at sunset with the poles they rejoiced to find that Makóma had overcome the fever-spirit, and they feasted on the roast venison till far into the night; but in the morning, when they awoke, Makóma was already warming his hands at the fire, and his face was gloomy.

'In the darkness of the night, O my friends,' he said presently, 'the white spirits of my fathers came unto me and spoke, saying: "Get thee hence, Makóma, for thou shalt have no rest until thou hast found and fought with Sákatirína, who has five heads, and is very great and strong; so take leave of thy friends, for thou must go alone."'

Then the giants were very sad, and bewailed the loss of their hero; but Makóma comforted them, and gave back to each the gifts he had taken from them. Then bidding them 'Farewell,' he went on his way.

Makóma travelled far towards the west; over rough mountains and water-logged morasses, fording deep rivers, and tramping for days across dry deserts where most men would have died, until at length he arrived at a hut standing near some large peaks, and inside the hut were two beautiful women. 'Greeting!' said the hero. 'Is this the country of Sákatirína of five heads, whom I am seeking?'

'We greet you, O Great One!' answered the women. 'We are the wives of Sákatirína; your search is at an end, for there stands he whom you seek!' And they pointed to what Makóma had thought were two tall mountain peaks. 'Those are his legs,' they said; 'his body you cannot see, for it is hidden in the clouds.'

Makóma was astonished when he beheld how tall was the giant; but, nothing daunted, he went forward until he reached one of Sákatirína's legs, which he struck heavily with Nu-éndo. Nothing happened, so he hit again and then again until, presently, he heard a tired, far-away voice saying: 'Who is it that scratches my feet?'

And Makóma shouted as loud as he could, answering: 'It is I, Makóma, who is called "Greater"!' And he listened, but there was no answer.

Then Makóma collected all the dead brushwood and trees that he could find, and making an enormous pile round the giant's legs, set a light to it.

This time the giant spoke; his voice was very terrible, for it was the rumble of thunder in the clouds. 'Who is it,' he said, 'making that fire smoulder around my feet?'

'It is I, Makóma!' shouted the hero. 'And I have come from far away to see thee, O Sákatirína, for the spirits of my fathers bade me go seek and fight with thee, lest I should grow fat, and weary of myself.' There was silence for a while, and then the giant spoke softly: 'It is good, O Makóma!' he said. 'For I too have grown weary. There is no man so great as I, therefore I am all alone. Guard thyself!' And bending suddenly he seized the hero in his hands and dashed him upon the ground. And lo! instead of death, Makóma had found life, for he sprang to his feet mightier in strength and stature than before, and rushing in he gripped the giant by the waist and wrestled with him.